

УДК 811.161.1

ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВОКУЛЬТУРОВЕДЧЕСКОГО ПОДХОДА К ИЗУЧЕНИЮ  
ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

( на примере изучения лингвокультурных типажей Великобритании, США)

Сергей Александрович Поспелов, ст. преподаватель

кафедры философии и социологии

ФГБОУ ВО «Елабужский институт К(П)ФУ

E-mail: nad\_posp@mail.ru

Надежда Владимировна Поспелова,

к.ф.н., доцент кафедры английской филологии

ФГБОУ ВО «Елабужский институт К(П)ФУ

E-mail: nad\_posp@mail.ru

Аннотация:

«Вхождение в гавань» – метафорическое высказывание доктора Калифорнийского университета Кларка Керра об университете как о «гавани», в которую «причаливают» в последнее время все новые и новые технологии, специальности. Каждая профессия проходит свой путь. Обучение профессии может проходить по-разному, но настоящую зрелость и силу профессия приобретает только в университетской «гавани».

Научно-технический прогресс, новое содержание и формы труда требуют внедрения новых приемов и методов обучения для эффективного усвоения студентами знаний, формирования у них познавательного отношения к действительности и навыков самообразования. Проблемное обучение предусматривает новые формы обучения, при которой отводится большое место самостоятельной работе студентов. В связи с этим, лингвокультурологическая подготовка студентов-филологов приобретает все большее значение в общей подготовке студентов факультетов иностранных языков. Роль преподавателя при такой подготовке возрастает, так как ему необходимо четко управлять учебным процессом и давать студентам конкретные задания, следить за ходом их выполнения, анализировать правильность мыслительной деятельности студентов, контролировать конечный результат выполнения заданий, осуществлять подход к студентам [1, с. 14].

Актуальность данной работы состоит в том, что наметившаяся в последнее время тенденция гуманитаризации и гуманизации образования поставила вопрос о рассмотрении образования в ракурсе культуры. Данная тенденция проявляется в том, что овладение иностранным языком есть, прежде всего, приобщение к иной лингвокультуре. С усилением роли иностранных языков в жизни современного общества возрастает необходимость в специалистах, способных эффективно осуществлять процесс межкультурной коммуникации, что предполагает формирование как языкового, так и когнитивного сознания обучаемых.

Теоретическому осмыслению различных аспектов проблемы включения культуры в процесс преподавания иностранного языка в последние два десятилетия были посвящены исследования И. И. Халеевой (1989), В. П. Фурмановой (1994), С. Г. Тер-Минасовой (1994), И. Л. Цатуровой (1995), В.В.Сафоновой (1996). Среди исследований, нацеленных на практическую разработку

методики обучения иностранному языку с учётом его культурологической составляющей, можно назвать работы В. В. Ощепковой (1995), Т.П. Поповой (1999), П.В. Сысоева (1999) и др.

Вместе с тем, на настоящий момент не существует достаточного количества разработанных методик, предполагающих приобщение обучаемого к иноязычной картине мира, обучение иностранному языку как компоненту культуры, глубокое осмысление вопросов взаимосвязи языка и культуры и её отражению в практике преподавания языка.

Целью данной работы является анализ новых приемов (моделирование лингвокультурных типажей) в процессе обучения иностранному языку на основе лингвокультурологического подхода.

Одной из методик лингвокультурологической подготовки является работа с лингвокультурными типажам, обобщенными образами личностей, поведение и ценностные ориентации которых оказывают определенное влияние на лингвокультуру в целом.

Исследованием лингвокультурных типажей занимались и занимаются многие ученые-лингвисты и культурологи, но наибольший вклад в исследование данного вида концепта сделал В.И. Карасик, благодаря которому была основана теория лингвокультурных типажей.

По мнению Е.А. Ярмаховой и В.И. Карасика, лингвокультурные типаж – это «обобщенные личности, стереотипное представление о которых воплощает в себе существенные характеристики той или иной культуры». Они считают, что в рамках любой культуры существуют социально-этнические типы личностей, которые поддаются обобщению, типизированию, и на основе которых можно судить об особенностях данной культуры [26, С.45].

Лингвокультурный типаж, как определяют его в своей работе В.И. Карасик и О.А. Дмитриева, – это определенный образ представителя культуры, который является узнаваемым и, в совокупности с другими такими образами, определяет своеобразие и уникальность культуры данного общества [13, С.8-9].

Интересными в области теории типажей являются работы, посвященные исследованию лингвокультурных типажей «британская королева», «английский чудак», «английский джентельмен», «рокер», «британский премьер-министр» и т.д.

Лингвокультурные типаж служат маркерами этнического своеобразия общества. Лингвокультурный типаж имеет фактическую основу в реальном либо фикциональном мире. Понятие «лингвокультурный типаж» рассматривается с позиций лингвоконцептологии, лингвокультурологии, и лингвоперсонологии. Лингвокультурный типаж представляет собой разновидность концепта, содержанием которого является обобщенный образ человека как представителя определенной социальной группы в рамках лингвокультуры. Такой образ может рассматриваться в понятийном, образно-перцептивном и ценностный аспекте. Лингвокультурный типаж коррелирует с понятиями «имидж», «языковая личность», «модельная личность», «стереотип», «персонаж», «характер» «речевой портрет» и т.д..

На кафедре английской филологии Елабужского института Казанского федерального университета также делаются попытки исследовать лингвокультурные типаж. В тематику выпускных квалификационных работ входят: «Лингвокультурный типаж «стражник Тауэра»» (Сырьева А.); «Лингвокультурный типаж «фронтир» в американском варианте английского языка» (Петухова Е.); «Лингвокультурный типаж «английский полицейский»: ценностные составляющие» (Сафина Н.).

Для моделирования лингвокультурного типажа «стражник Тауэра» А. Сырьева, например, проводит следующие этапы исследования: 1) осуществляет этимологический анализа понятия «английский страж Тауэра»/«йоменский привратник», на базе полученных данных разрабатывает социокультурную справку; 2) выявляет понятийные, образные и ценностные характеристики, свойственные данному понятию; 3) далее моделирует типаж на основе его

понятийных, образных и ценностных характеристик. Так, структурными составляющими понятийной характеристики лингвокультурного типажа «английский страж Тауэра» являются: лейб-гвардеец, свободнорожденный слуга приближенное лицо монарха, охрана королевской семьи, почетный эскорт, служащий с весом выше нормы, любитель мяса, охранник королевских драгоценностей, символ Лондона. Образная характеристика лингвокультурного типажа «английский страж Тауэра» может быть представлена следующими составляющими: рейвенмастер, человек средних лет, церемониальный топор, праздничная и повседневная одежда. Ценностная характеристика представлена положительными и отрицательными характеристиками: патриотизм, дисциплинированность, пунктуальность, отсутствие вредных привычек, храбрость, ответственность, терпение, доброжелательность, улыбочивость, чувство юмора, склонность к половой дискриминации.

Теория лингвокультурных типажей и ее дальнейшее развитие и исследование является одним из важнейших направлений в современной лингвокультурологии, поэтому выведение лингвокультурного типажа «английский страж Тауэра», «фронтир», «английский полицейский»: будет способствовать продвижению и дальнейшему развитию теории лингвокультурных типажей; а также тому, что типизируемые личности представляют собой значимые элементы британской и американской культуры, на основе которых, наряду с другими лингвокультурными типажами, становится возможным проследить характерные черты, свойственные национальной культуре и народу. В перечисленных лингвокультурных типажах объединены и стереотипизированы качества и особенности поведения определенной группы людей, представителей английского, американского общества, которые, как и многие другие типизируемые личности, непосредственно сыграли определенную роль в формировании современного общества, особенностей его менталитета и мировоззрения. Лингвокультурный типаж является важным источником информации о ценностях культуры, так как являются символами США и Великобритании.

Выводы. Сущность проблемного обучения заключается в создании перед студентами проблемных ситуаций (в нашем случае моделирование лингвокультурных типажей), необходимых для выполнения заданий определенной трудности, для преодоления которых требуется творческая мыслительная деятельность. Проблемное обучение — это такая форма организации учебных занятий, при которой знания передаются студентам не в готовом виде, а в процессе самостоятельной познавательной деятельности в условиях проблемных ситуаций. Проблемные ситуации, используемые в целях обучения, должны иметь обучающий характер. Проблемные ситуации помогают сформировать у студентов необходимую систему знаний, умений, навыков, а также достигнуть высокого уровня умственного развития студентов.

#### Литература

1. Port of Entry - [http://www.prsa.org/ Resources/resources/pre21.asp?ident=rsrc6](http://www.prsa.org/Resources/resources/pre21.asp?ident=rsrc6) (дата обращения 1.03.2016)
2. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. – М.: Индрик, 2005. – 104с.
3. 1. Матюшкин А.М. Актуальные проблемы проблемного обучения: учеб. пособие — М.: Педагогика, 1972. — 307 с.
4. В.В.Ощепковой (1995), Т.П. Поповой (1999), П.В. Сысоева (1999) и др.
- 26 Ярмахова Е.А. Карасик В.И. Лингвокультурный типаж «английский чудак». – М.: Гнозис, 2006. – 240 с. с 45
- 13 Карасик В.И. Лингвокультурный типаж: к определению понятия//Аксиологическая лингвистика: лингвокультурные типажи: Сб. науч. тр. / Под ред. В.И. Карасика. – Волгоград: Парадигма, 2005. – 310 с. с.8-9.